

# GÖDÖLLŐI LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKE

Szám: 102 /38- /2012.

**Pest Megyei Kormányhivatal**

BUDAPEST  
Városház utca 7.  
1 0 5 2

**Tisztelt Cím!**


A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel mellékelten megküldöm

a Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012. március 19-én

megtartott üléséről készült jegyzőkönyvet.

Gödöllő, 2012. március 23.

Tisztelettel:



**Szabó László**  
GLNÖ elnöke

**JEGYZŐKÖNYV**  
**Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (GLNÖ)**  
2012.03.19-én tartott üléséről

**Jelenlévők:** a mellékelt jelenléti ív szerint

**Ülés helye:** GLNÖ székhelye

**NAPIREND:**

1. A GLNÖ 2011. évi költségvetési zárszámadásáról szóló GLNÖ-5/2012.(III.19.) sz. határozat elfogadása  
Előadó: Szabó László elnök
2. Javaslat a Lengyel-Magyar Barátság Napjának (március 23.) megünnepléséről - GLNÖ-6/2012.(III.19.) sz. határozat elfogadása  
Előadó: Szabó László elnök
3. Egyebek

Szabó László elnök üdvözli a megjelenteket és megállapítja, hogy a testület mind a 4 tagja jelen van, így az ülés határozatképes.

A jelenlévő képviselők a fenti napirendet egyhangúlag elfogadják.

**1. napirendi pont:**

A GLNÖ 2011. évi költségvetési zárszámadásáról és pénzmaradványának elszámolásáról szóló GLNÖ-5/2012.(III.19.) sz. határozat elfogadása

A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi előirányzott bevétele 551 E Ft, a 2011. évi teljesített bevétele 551 E Ft.

Ebből 466 E Ft az általános működési támogatás, 82 E Ft a 2010. évi pénzmaradvány. Az év során 3 E Ft kamatbevétele keletkezett az önkormányzatnak.

A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi előirányzott kiadása 551 E Ft, 2011. évi teljesített kiadása 446 E Ft.

A 2011. évi kiadások az önkormányzat működési költségeire fordítottak: személyi juttatásokra 13 E Ft, járulékokra 7 E Ft került kifizetésre.

A dologi kiadások 366 E Ft-ban teljesültek. Készlet beszerzésre 16 E Ft-ot használtak fel. A távközlési díjak 42 E Ft-ban teljesültek, szállítási szolgáltatásra 220 E Ft került kifizetésre.

Pénzügyi szolgáltatások kiadásaira 13 E Ft-ot költöttek.

Vásárolt termékek ÁFÁ-jának összege 25 E Ft, Reprezentációra 44 E Ft-ot költöttek. A munkáltató által kifizetett SZJA 5 E Ft volt. Működési célú pénzeszközátadás 60 E Ft értékben történt.

A fentiek alapján a nemzetiségi önkormányzatnak 105 E Ft pénzmaradványa keletkezett. (A 2. táblázat tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat 2011. évi pénzforgalmi egyenlegét.)

A nemzetiségi önkormányzat pénzkészlete 105 259 Ft (3. táblázat)

Kérem a Tisztelt Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy a fenti indokok alapján az alábbi határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjenek.

A GLNÖ 2011. évi zárszámadását az 1. táblázat szerint:

551 E Ft teljesített bevétellel  
446 E Ft teljesített kiadással  
105 E Ft pénzmaradvánnyal

egyhangúan elfogadja.

1. táblázat

E Ft-ban

BEVÉTELEK	Bázis előirányzat 10/2011. (VIII.27.)	Módosított előirányzat 2/2012. (I.30.)	Teljesítés 2011.12.31
Működési bevételek	2	3	3
Felhalmozási és tőke jellegű bevétel			
Véglegesen átvett pénzeszközök	466	466	466
<i>Működési célú, támogatás értékű bevétel</i>	466	466	466
<i>Működési célú, átvett pénzeszköz</i>			
<i>Felhalmozási célú, támogatás értékű bevétel</i>			
Pénzmaradvány	82	82	82
<b>Költségvetési bevétel összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>	<b>551</b>

<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek bevételei</b>			
---	--	--	--

<b>Bevételek összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>	<b>551</b>
----------------------------	------------	------------	------------

KIADÁSOK	Bázis előirányzat 10/2011. (VIII.27.)	Módosított előirányzat 2/2012. (I.30.)	Teljesítés 2011.12.31
Személyi juttatás	19	19	13
Járulékok	6	7	7
Dologi kiadás	435	435	366
Általános tartalék			
Beruházások			
Speciális célú pénzeszköz átadás	90	90	60
<b>Költségvetési kiadás összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>	<b>446</b>

<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásai</b>			
--	--	--	--

<b>Kiadások összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>	<b>446</b>
---------------------------	------------	------------	------------

2. táblázat

## Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi pénzforgalmi egyenlege

1. Nyitó banki egyenleg (2011.01.01.):	79 779.-Ft
2. Független, átfutó kiadás megtérülése	2 430.- Ft
3. <u>Bevétel 2011. december 31-ig:</u>	<u>468 803.-Ft</u>
<b>Összesen:</b>	<b>551 012.-Ft</b>
1. <u>Kiadás 2011. december 31-ig:</u>	<u>445 753.-Ft</u>
2. <u>Független, átfutó kiadások</u>	<u>0.-Ft</u>
<b>Összesen:</b>	<b>445 753.-Ft</b>
<b>Záró banki egyenleg (2011. 12. 31.):</b>	<b>105 259.-Ft</b>

## Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi pénzmaradvány elszámolása

3. táblázat

Adatok: ezer Ft-ban

<b>Záró pénzkészlet:</b>	<b>105</b>
<b>Jóváhagyott pénzmaradvány:</b>	<b>105</b>
Ebből kötelezettséggel terhelt:	0
<b>Összesen</b>	<b>0</b>
<b>Szabad pénzmaradvány:</b>	<b>105</b>

### 2. napirendi pont:

Javaslat a Lengyel-Magyar Barátság Napjának (március 23.) megünnepléséről - GLNÖ-6/2012.(III.19.) sz. határozat elfogadása

Szabó László elnök: A két nép közötti barátság erősítése egymás jobb megismerésétől is függ. Ez különösen 1000 éves közös történelmünkre vonatkozik. Ezt a célt nagyon jól szolgálja, ha a gödöllői iskolákat megajándékozunk a szegedi LNÖ által kiadott kétnyelvű történelmi olvasókönyv 1-1 példányával. A könyv átadását összekapcsoljuk – amennyiben a kezdeményezést támogatják az illető iskolák - egy kb. egyórás történelmi előadással a 8. osztályos tanulók számára. Egy ilyen előadást már tartottunk a Szt. Imre iskolában, ott szívesen fogadták. Az előadás megtartását vállalom, és a könyvek beszerzését is. Szavazásra teszem fel a kérdést, a testület támogatja-e ezt az elképzelést.

A javaslatot a testület egyhangúan támogatta, ezzel elfogadta a GLNÖ-6/2012.(III.19.) sz. határozatot az alábbiak szerint:

A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyetért azzal, hogy a Lengyel-Magyar Barátság Napjának (március 23.) megünneplése jegyében a gödöllői iskolákat megajándékozza a szegedi LNÖ által kiadott kétnyelvű történelmi olvasókönyv 1-1 példányával. A könyv átadása – amennyiben a kezdeményezést támogatják az illető iskolák - a 8. osztályos tanulók számára egy kb. egyórás történelmi előadással egybekötve történne meg.

Az iskolákkal való egyeztetéssel a testület Mezővári Ottónét bizza meg, aki otthonos ezen a területen.

### 3. Egyebek

Szabó László elnök: Meghívót kaptunk az Isaszegi Történelmi Napok rendezvénysorozatára. Április 5-én és 6-án tervezzük részvételünket az ünnepségen és a koszorúzáson.

Kérem abban is a segítségeket, hogy felmérjük, milyen érdeklődésre számíthatna egy közös kirándulás a Magyarországi Lengyelség Múzeumába Kőbányán.

A napirend végeztével az elnök megköszöni a testületi tagoknak az együttműködést, és bezárja az ülést.

Gödöllő, 2012. március 19.

Szabó László  
elnök

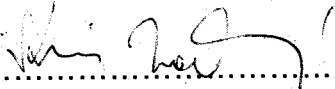
Kiss Zoltán  
jegyzőkönyv - hitelesítő

## JELENLÉTI ÍV

a GLNÖ 2012.03.19-i üléséhez

### GLKÖ tagjai:

1. Kiss Zoltán:

  
.....

2. Mezővári Ottóné:

  
.....

3. Szabó László:

  
.....

4. Szabó Márk:

  
.....

Gödöllő, 2012.03.19.

## **Előterjesztés**

### **A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat ülésére**

**Tárgy:** Javaslát Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetési beszámoló elfogadására.

Tisztelt Képviselő-testület!

A 1993. évi LXXVII. törvény 60/C. §-a alapján: „A kisebbségi önkormányzatok gazdálkodására az államháztartás működési rendjére, illetőleg a költségvetés alapján gazdálkodó szervek beszámolási és költségvetési kötelezettségének rendjére vonatkozó szabályok irányadóak.”

A Kisebbségi önkormányzatok a 249/2000. ( XII.24. ) Korm. rendelet 10. § (1) bekezdése értelmében, mint önállóan gazdálkodó költségvetési szerv a teljes költségvetési évről december 31-ei fordulónappal éves költségvetési beszámolót köteles készíteni.

A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi előirányzott bevétele 551 E Ft, a 2011. évi teljesített bevétele 551 E Ft.

Ebből 466 E Ft az általános működési támogatás, 82 E Ft a 2010. évi pénzmaradvány. Az év során 3 E Ft kamatbevétele keletkezett az önkormányzatnak.

A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi előirányzott kiadása 551 E Ft, 2011. évi teljesített kiadása 446 E Ft.

A 2011. évi kiadások az önkormányzat működési költségeire fordítottak: személyi juttatásokra 13 E Ft, járulékokra 7 E Ft került kifizetésre.

A dologi kiadások 366 E Ft-ban teljesültek. Készlet beszerzésre 16 E Ft-ot használtak fel. A távközlési díjak 42 E Ft-ban teljesültek, szállítási szolgáltatásra 220 E Ft került kifizetésre. Pénzügyi szolgáltatások kiadásaira 13 E Ft-ot költöttek.

Vásárolt termékek ÁFÁ-jának összege 25 E Ft, Reprerentációra 44 E Ft-ot költöttek. A munkáltató által kifizetett SZJA 5 E Ft volt. Működési célú pénzeszközátadás 60 E Ft értékben történt.

A fentiek alapján a nemzetiségi önkormányzatnak 105 E Ft pénzmaradványa keletkezett.

(A 2. számú melléklet tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat 2011. évi pénzforgalmi egyenlegét.)

A nemzetiségi önkormányzat pénzkészlete 105 259,37 Ft.

Kérem a Tisztelt Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy a fenti indokok alapján az alábbi határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjenek.

Gödöllő, 2012.

Szabó László sk.  
GLNÖ elnöke

## Határozati javaslat

A képviselő-testület:

1.) A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2011. évi zárszámadását az 1. számú melléklet szerint

551 E Ft teljesített bevétellel  
446 E Ft teljesített kiadással  
105 E Ft pénzmaradvánnyal elfogadja.



**Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetési beszámolójáról szóló  
...../2012. évi (....). sz. nemzetiségi önkormányzati határozat**

**11.sz. tábla  
E Ft-ban**

BEVÉTELEK	Bázis előirányzat 10/2011. (VIII.27.)	Módosított előirányzat 2/2012. (I.30.)	Teljesítés 2011.12.31
Működési bevételek	2	3	3
Felhalmozási és tőke jellegű bevétel			
Véglegesen átvett pénzeszközök	466	466	466
<i>Működési célú, támogatás értékű bevétel</i>	466	466	466
<i>Működési célú, átvett pénzeszköz</i>			
<i>Felhalmozási célú, támogatás értékű bevétel</i>			
Pénzmaradvány	82	82	82
<b>Költségvetési bevétel összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>	<b>551</b>

<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek bevételei</b>			
---	--	--	--

<b>Bevételek összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>	<b>551</b>
----------------------------	------------	------------	------------

KIADÁSOK	Bázis előirányzat 10/2011. (VIII.27.)	Módosított előirányzat 2/2012. (I.30.)	Teljesítés 2011.12.31
Személyi juttatás	19	19	13
Járulékok	6	7	7
Dologi kiadás	435	435	366
Általános tartalék			
Beruházások			
Speciális célú pénzeszköz átadás	90	90	60
<b>Költségvetési kiadás összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>	<b>446</b>

<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásai</b>			
--	--	--	--

<b>Kiadások összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>	<b>446</b>
---------------------------	------------	------------	------------

Gödöllő, 2012.

Szabó László sk.  
GLNŐ elnöke

**Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2011. évi pénzforgalmi egyenlege**

1. Nyitó banki egyenleg (2011.01.01.):	105 259,37.-Ft
2. <u>Bevétel 2011. december 31-ig:</u>	<u>468 803.-Ft</u>
<b>Összesen:</b>	<b>551 012,37.-Ft</b>

1. Kiadás 2011. december 31-ig:	445 753.-Ft
2. <u>Függő, átfutó kiadások</u>	<u>0.-Ft</u>
<b>Összesen:</b>	<b>445 753.-Ft</b>

**Záró banki egyenleg (2011. 12. 31.):** **105 259,37.-Ft**

**Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi pénzmaradvány elszámolása**

Adatok: ezer Ft-ban

<b>Záró pénzkészlet:</b>	<b>105</b>
<b>Jóváhagyott pénzmaradvány:</b>	<b>105</b>

Ebből kötelezettséggel terhelt:	0
---------------------------------	---

.....	
<b>Összesen</b>	<b>0</b>

<b>Szabad pénzmaradvány:</b>	<b>105</b>
------------------------------	------------